



കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി
പയ്യന്നൂർ കോളേജ് ഇംഗ്ലീഷ് വിഭാഗം

ദിദിന സെമിനാർ

ഇംഗ്ലീഷ്-മലയാളം: ഇടപാടുകൾ

2018 മാർച്ച് 17,18 (ശനി, ഞായർ)

സുഹൃത്തേ,

ഇംഗ്ലീഷും മലയാളവും തമ്മിലുള്ള ഇടപാടുകളെ (transactions) കുറിച്ച് ഒരു നിലയ്ക്ക് എല്ലാവർക്കും ബോധ്യമുണ്ട്. എങ്കിലും അതിന്റെ പ്രകൃതത്തെപ്പറ്റി കാര്യമായ ആലോചന പൊതുസമൂഹത്തിൽ നടന്നു വരാറില്ല. ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഭാഷയായാണ് ഇംഗ്ലീഷ് വന്നത് എന്നതിനാൽ ഈ പ്രകൃതം സരളമല്ലതാനും. നവോത്ഥാനത്തിന്റെ ചരിത്രത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷ് വേറൊരു തരത്തിലാണ് പ്രവർത്തിച്ചത്. ഈ വിഷയങ്ങളെക്കുറിച്ചെല്ലാം ആലോചന നടത്താവുന്നതാണ്. അധ്യാപനം, സാഹിത്യ/സംസ്കാര വിമർശനം എന്നീ സ്ഥാപനങ്ങൾക്ക് ഇക്കാര്യത്തിലുള്ള പങ്കാളിത്തത്തെക്കുറിച്ചും ഫലപ്രദമായ ചർച്ചകൾ ഉണ്ടായി വരേണ്ടതുണ്ട്.

‘ഇടപാടുകൾ’ എന്ന ഗണത്തെ മുൻനിർത്തി കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമിയും പയ്യന്നൂർ കോളേജ് ഇംഗ്ലീഷ് പഠനവകുപ്പും ചേർന്ന് ഒരു ദിദിന സെമിനാർ സംഘടിപ്പിക്കുന്നത് ഈ പശ്ചാത്തലത്തിലാണ്. 2018 മാർച്ച് 17, 18 (ശനി, ഞായർ) ദിവസങ്ങളിലാണ് സെമിനാർ.

അനുബന്ധമായി മാർച്ച് 16 ന് ‘കഥയും വെളിപാടുകളും’ എന്ന വിഷയത്തിൽ പാനൽ പ്രദർശനവും 17, 18 ദിവസങ്ങളിൽ നാടക-സിനിമാ പ്രദർശനങ്ങളും നടത്തുന്നു.

താങ്കളെ സ്നേഹപൂർവ്വം സാഗതം ചെയ്യുന്നു.

വൈശാഖൻ ഡോ. കെ.പി. മോഹനൻ
പ്രസിഡണ്ട് സെക്രട്ടറി
കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി

ഡോ. കെ.ടി. രവീന്ദ്രൻ ഡോ. കെ.സി. മുരളീധരൻ
പ്രിൻസിപ്പൽ ഇംഗ്ലീഷ് വകുപ്പധ്യക്ഷൻ
പയ്യന്നൂർ കോളേജ്, പയ്യന്നൂർ

Contact :
9447685365, 9447685659
www.payyanurcollege.ac.in

**2018 മാർച്ച് 17 ശനി
കോളേജ് സെമിനാർ ഹാൾ
രാവിലെ 10.00-11.00**

സ്വാഗതം : ഡോ. കെ.സി. മുരളീധരൻ
അധ്യക്ഷത : ശ്രീ. ഇ.പി.രാജഗോപാലൻ
ഉദ്ഘാടനം : ഡോ. കെ.പി.മോഹനൻ
ആശംസ : ഡോ. കെ.ടി.രവീന്ദ്രൻ,
ശ്രീ. കെ.രാമചന്ദ്രൻ മാസ്റ്റർ,
ശ്രീ. നിശാന്ത് എ, ശ്രീ. ടി.വിശ്വനാഥൻ, ശ്രീ. കെ.കെ.പി.ജനാർദ്ദനൻ

11.30-12.30

മുഖ്യഭാഷണം : ഡോ. പി.പി. രവീന്ദ്രൻ
ഇടപാടുകളുടെ രാഷ്ട്രീയം

1.30 - 3.30

വിവർത്തനത്തിന്റെ ഇടപാടുകൾ
അവതാരകർ : ഡോ.സി.പത്മനാഭൻ, ഡോ.ഇ.വി.ഫാത്തിമ
മോഡറേറ്റർ : ഡോ.എൻ.സാജൻ

5.00 - 7.00

ടൗൺ സ്കയർ, പയ്യന്നൂർ

പാനൽ ചർച്ച : എന്തുകൊണ്ട് സാഹിത്യം?
തുടക്കം : ഡോ. കെ.പി. മോഹനൻ
അവതരണം : ശ്രീ അരുൺലാൽ മൊകേരി
പങ്കെടുക്കുന്നവർ :

ഡോ. പി.പി.രവീന്ദ്രൻ, ശ്രീ ഇ.പി. രാജഗോപാലൻ,
ശ്രീ പി.കെ. സുരേഷ്കുമാർ, ഡോ.കെ.സി.മുരളീധരൻ
ഒടുക്കം : ഡോ. എ.സി. ശ്രീഹരി

**2018 മാർച്ച് 18 ഞായർ
കോളേജ് സെമിനാർ ഹാൾ
രാവിലെ 10.00 - 11.00**

ഇടപാടുകളിലെ വിടവുകൾ : ഡോ.കെ.എം.ഷെറിഫ്

11.30 - 12.30

ഇംഗ്ലീഷ് അധ്യാപകരുടെ മലയാള നിരൂപണചരിത്രവും : ഡോ.പി.പി.അജയകുമാർ

1.30 - 2.30

ആത്മകഥനം/അഭിമുഖം:പ്രൊഫ. വി.എം.രാമൻ നമ്പൂതിരി

3.00 - 4.00

സമാപന പ്രഭാഷണം
ഡോ. പി. ഭാസ്കരൻനായർ
ഇംഗ്ലീഷ്യം മാതൃഭാഷയ്ക്കും



അനുബന്ധ പരിപാടികൾ:

2018 മാർച്ച് 16 വെള്ളി

കോളേജ് ഓഡിയോ വിഷ്ണു ഹാൾ - രാവിലെ 10.00

പാനൽ പ്രദർശനം : കഥയും വെളിപാടുകളും

ഉദ്ഘാടനം : ശ്രീ ടി.പി. വേണുഗോപാലൻ

കെ.വി.സുധാകരൻ അനുസ്മരണം: ശ്രീ പത്മനാഭൻ കാവുനായി

ഏകോപനം : സർട്ടിഫിക്കറ്റ് കോഴ്സ് വിദ്യാർത്ഥികൾ,

സാഹിത്യവേദി, പയ്യന്നൂർ കോളേജ്

2018 മാർച്ച് 17 ശനി

ടൗൺ സ്കയർ, പയ്യന്നൂർ-വൈകു. 7.00

പ്രതി-നാടകം

സംവിധാനം : ശ്രീ. പ്രദീപ് മണ്ടൂർ

അവതരണം : പയ്യന്നൂർ കോളേജ് വിദ്യാർത്ഥികൾ

2018 മാർച്ച് 18 ഞായർ-വൈകു. 4.00

ഷോർട്ട് ഫിലിം സ്ക്രീനിങ്ങ്

നിർമ്മാണം, അവതരണം : സർട്ടിഫിക്കറ്റ് കോഴ്സ് വിദ്യാർത്ഥികൾ,

മുവിമാനിയ, പയ്യന്നൂർ കോളേജ്